

**XIX MUESTRA INTERNACIONAL DE CINE REALIZADO POR MUJERES**

del 21 al 29  
Octubre  
2016

ZARAGOZA  
CENTRO DE HISTORIAS

Sara Momeni

**XIX MUESTRA INTERNACIONAL DE CINE REALIZADO POR MUJERES**

del 21 al 29 de Octubre 2016



EL PROGRAMA EN TU MÓVIL

Seminario Interdisciplinar de Estudios de la Mujer de la Universidad de Zaragoza

Facultad de Medicina, Edif. B, Domingo Miral, s/n. Zaragoza

siem@unizar.es • <http://wzar.unizar.es/siem>

muestracinemujereszgz@gmail.com • [www.muestracinemujereszgz.org](http://www.muestracinemujereszgz.org)

Twitter: @zgzcinemujer

Facebook: Muestra Cine Mujeres Zaragoza



Proyecciones: CENTRO DE HISTORIAS. Plaza San Agustín, s/n. ZARAGOZA  
LA HARINERA: Avenida de San José nº 201

Organizan:



Colaboran:



Patrocinan:



Cátedra sobre Igualdad y Género  
Universidad Zaragoza



VIERNES 21	SÁBADO 22	DOMINGO 23	MARTES 25	MIÉRCOLES 26	JUEVES 27	VIERNES 28	SÁBADO 29
12:00-13:00 h.		10:00-12:00 h.		10:00-12:00 h.		10:00-12:00 h.	
		<b>SESIÓN INFANTIL</b> 6 Cortos de animación y presentación a cargo de La Butaca Roja 60'			<b>La estación de las mujeres</b> 116'		
	17:00-19:00 h. <b>CORTOS EN FEMENINO</b> 8 Cortos 111'		17:00-19:00 h. <b>ARAGONESAS</b> Videopoemas 5' Píldoras por amor 9' Con la directora <b>DOCUMENTA</b> Sonita 91'	17:00-19:00 h. <b>DOCUMENTA</b> Excluidas del Paraíso 76' In the image: Palestine women capture the occupation 61' Presentación WILPF	17:00-19:00 h. <b>DOCUMENTA</b> Antimujeres 24' Empieza en ti 50' Con la directora	17:00-19:00 h. <b>DOCUMENTA</b> Cabeza de orquídea 20' El tiempo suspendido 68' Rebel Menopause 27'	17:00-19:00 h. <b>HOMENAJE A MARGARETHE VON TROTTA</b> Las hermanas alemanas 106'
19:00-21:00 h. <b>INAUGURACIÓN PANORAMA DE ACTUALIDAD</b> La distancia más larga 113'	19:00-21:00 h. <b>PANORAMA DE ACTUALIDAD</b> Españe 15' Respire 91'		19:00-21:00 h. <b>DOCUMENTA</b> Parole de King 95'	19:30-21:00 h. <b>ARAGONESAS</b> TU SIÉNTATE 38' Con presentación de la directora	19:00-21:00 h. <b>PANORAMA DE ACTUALIDAD</b> Dora 90'	19:00-21:00 h. <b>PANORAMA DE ACTUALIDAD</b> The Alley Cat 66' Con presentación de la directora	19:00-21:00 h. <b>CLAUSURA PANORAMA DE ACTUALIDAD</b> Mi amigo del parque 86'

JUEVES 27 • 19:00 h. EN LA HARINERA: CORTOS EN FEMENINO Mujeres de la mar 23', Una vez 14, La casa de la morera 64'

VIERNES 28 • 21:00 h. PASEO EN BICI CON LAS BIELAS SALVAJES Visita en Bici por la Ciudad de las mujeres desde el Centro de Historias.

## PANORAMA DE ACTUALIDAD

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**Claudia Pinto Emperador**

VENEZUELA, 2013, 113', Blu Ray. **VIER. 21**



**Sinopsis:**

Dos caras de un mismo país, una ciudad agresiva y caótica, y un paraíso con las montañas más antiguas del planeta. Dos protagonistas en momentos vitales opuestos. Y dos viajes temerarios: una aventura infantil que cruza un país entero, y un viaje sin retorno, pero libre y decidido.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**DORA (ODER DIE SEXUELLEN NEUROSEN UNSERER ELTERN )**

**Stina Werenfels**

SUIZA-ALEMANIA, 2015, 90', VOSE, HD. **JUE. 27**

**Sinopsis:**

Dora (Victoria Schulz) tiene dieciocho años. Aquejada de una discapacidad psíquica, vive en una burbuja, sobreprotegida por sus padres. Cuando su madre Kristin (Jenny Schily) decide dejar de administrarle la medicación que la sedaba, despierta verdaderamente al mundo, como salida de un profundo letargo.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### EL ESPACIO

**Eléonor Gilbert**

FRANCIA, 2014, 14', VOSE. DVD. **SAB. 22**

**Sinopsis:**

Una alumna de primaria explica en qué medida el reparto del patio no se corresponde con las expectativas (ni los derechos) de las niñas. A pesar de los diversos intentos del profesorado del centro por regular la situación y conseguir que niños y niñas compartan espacios en igualdad de condiciones.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**MI AMIGA DEL PARQUE**

**Ana Katz**

Argentina-Uruguay, 2015, 86', HD. **SAB. 29**

**Sinopsis:**

En este film la directora reflexiona sobre la maternidad y la crianza –los miedos, dudas, soledades e inquietudes que surgen a partir de tener un/a hijo/a–. Los maternajes que se presentan son variados, las dos caras de la moneda de la crianza, los parques como espacios idealizados que se cuestionan y transforman, la amistad de las mujeres, el compromiso de los varones con su paternidad.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**PARCHED**

**(LA ESTACIÓN DE LAS MUJERES)**

**Leena Yadav**

India, 2015, 116', V.E. Digital. **JUE. 27**



**Sinopsis:**

Parched ha sido considerada por gran parte de las/os críticas/os de cine una de las películas más “inteligentes, desbordante de energía, cálida y divertida del último cine indio”. Se trata de una historia de mujeres rurales de la India que rompen con los mandatos de género a ellas asignados y hablan de los hombres, del sexo y de su lucha vital por sobrevivir no sólo a una sociedad marcada por las desigualdades, sino también por los límites individuales y los propios demonios.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### RESPIRE

**Mélanie Laurent**

FRANCIA, 2014, 91', V.O.S.E. Digital. **SAB.22**

**Sinopsis:**

Charlie, de 17 años, está en la edad de salir con los amigos, de las emociones fuertes, de los ideales y las pasiones. Sarah es la chica nueva, valiente y con mucha personalidad. Una estrella que parece saber lo que quiere. Nada podía anticipar que sus caminos se cruzarían, pero así ocurre.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**THE ALLEY CAT**

**Marie Ullrich**

USA, 2014, 70', VOSE, HD digital. **VIER.28**

**Sinopsis:**

Una road movie en bicicleta. Jasper abandona una alleycat y realiza con su bici un viaje físico y espiritual,

por las calles nocturnas de Chicago, hacia un emotivo destino. Jasper y sus colegas bicimensajerxs participan en una carrera alleycat – una competición con alcohol por combustible organizada por bicimensajerxs para bicimensajerxs en calles desiertas en mitad de la noche-.

## DOCUMENTA

### ANTI-MULLERES. EXISTIR MAL.

**Beatriz Sáians**

ESPAÑA, 2016, 24' 52", VOSE, HD. **JUE.27**

**Sinopsis:**

"Anti-mulleres. Existir mal " es un proyecto autogestionado; realizado alrededor del norte del Estado Español, entre el año 2015-2016, que intenta visibilizar las problemáticas que tienen las mujeres alrededor de la cárcel.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**CABEZA DE ORQUÍDEA**

**Angélica Sánchez, Violeta Blasco, Germán López, Claudia Zegarra, Carlotta Napolitano**

ESPAÑA, 2016, 20', HD **VIER. 28**

**Sinopsis:**

Angélica tiene un problema con su sexualidad, un bloqueo psicológico y físico. A través de un vídeo diario, compartido con otras dos mujeres, indagará en sus recuerdos para entender qué sucede con su cuerpo.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**EL TIEMPO SUSPENDIDO**

**Natalia Bruschtein**

México, 2015, 68', HD **VIER. 28**

**Sinopsis:**

Este documental habla de la memoria, la de una mujer que después de luchar incansablemente contra el olvido en pro de la memoria histórica y por la justicia de los crímenes de Estado en Argentina, hoy la pierde en la necesidad de poder desprenderse del dolor y despedirse de la vida sin sentir que traiciona a la familia que perdió..

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**EMPIEZA EN TI**

**Marta Vergonyós**

ESPAÑA, 2015, 50', Digital. **JUE. 27**

**Sinopsis:**

El año 2005 la artista Marta Vergonyós inicia un proyecto de trabajo con un grupo de mujeres que han sufrido situaciones de violencia de género con la intención de trabajar en su recuperación a través de la práctica del arte.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### EXCLUIDAS DEL PARAISO

**Esther Pérez de Eulate**

ESPAÑA, 2016, 76', Bluray. **MIER. 26**

**Sinopsis:**

Excluidas del paraíso pone al descubierto algunas de las formas de opresión del sistema patriarcal que persisten en occidente hoy en día, en particular en la sociedad española. Con la participación de las pensadoras feministas: Ana de Miguel, Ochy Curiel, Pablo Llamas, Pilar Aguilar, Remedios Zafra, Rosa Cobo, Soledad Murillo y Yayo Herrero.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**IN THE IMAGE: PALESTINIAN WOMEN CAPTURE THE OCCUPATION**

**Judith Montell y Emmy Scharlatt**

PALESTINA-ISRAEL-EUA, 2014, 61', VOSE, Digital

**MIER. 26**

**Sinopsis:**

Para realizar este documental se han suministrado cámaras de vídeo domésticas a un grupo de mujeres palestinas para que graben abusos en materia de Derechos Humanos que se dan en los territorios ocupados de Palestina.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**PAROLE DE KING**

**Chriss Lag**

FRANCIA, 2015, 96, VOSE, HD. **MAR. 25**

**Sinopsis:**

Si las Drag Queens son conocidas y ocupan las escenas de los cabarets, las Drag Kings están poco visibilizadas. Chriss Lag a contado para la realización de este documental con 22 Kings venidas de diferentes partes de Francia.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**THE MULBERRY HOUSE (LA CASA DE LA MORERA)**

**Sara Ishaq**

YEMEN, REINO UNIDO, SIRIA, EGIPTO, EMIRATOS ÁRABES UNIDOS, 2013, 64' VOSE. **JUE. 27**

**Sinopsis:**

Sara nació en Yemen hace 30 años, hija de padre yemení y madre escocesa. Durante su adolescencia empezó a sentirse cada vez más incómoda con su entorno y con 17 años decidió marcharse a Escocia a vivir con su madre.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**REBEL MENOPAUSE**

**Adele Tully**

GRAN BRETAÑA/ITALIA, 27', VOSE, DVD. **VIER. 28**

**Sinopsis:**

Thérèse Clerc describe con estas palabras la experiencia de hacerse anciana. Con 85 años, esta apasionada militante feminista va a poner en marcha la Casa Baba Yaga, un innovador proyecto de convivencia para las mujeres de más de 65 años.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**Rokhsareh Ghaem Maghami**

ALEMANIA-IRÁN-SUIZA, 2015, 90', VOSE, HD

**MAR.25**

**Sinopsis:**

Sonita, una joven afgana de 18 años, entró en Irán sin papeles y se busca la vida en los suburbios de Teherán, mientras lucha para hacer realidad su sueño: convertirse en cantante de rap. La pasión por la música choca con los planes de su madre, que quiere casarla a cambio de dinero y que incluso ya ha puesto precio a la novia: 9.000 dólares.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

## ARAGONESAS

### PÍLDORAS POR AMOR

**Vicky Calavia**

ESPAÑA, 2016, 9', HD. **MAR.25**

**Sinopsis:**

Memoria histórica, memoria de la vida personal, memoria de unos profesionales que entendieron y lucharon con su conocimiento experto por la vida sexual libre de jóvenes y casados, por la legalización de la píldora para prevenir embarazos no deseados y por la educación sexual.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**TÚ, SIÉNTATE**

**Judith Prat**

ESPAÑA, 2016, 38' **MIER.26**

**Sinopsis:**

Bakur, zona norte del Kurdistan dentro de las fronteras turcas. Desde Agosto de 2015 hasta bien entrado el 2016 el gobierno turco lanzó una fuerte ofensiva militar contra esta región, en respuesta a la desafiante declaración de autonomía proclamada por decenas de aldeas en poder kurdo.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**VIDEOPOEMAS** ESPAÑA, 2016, 5' **MAR. 25**

## SOBREVIVIMOS

**Alba Giner Pérez**

**TIENE**

**Purificación Montufo Montilla**

**& (LEIDO ET)**

**María Arobés (amaramara)**

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### CORTOS EN FEMENINO

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### AMIGAS ÍNTIMAS

**Irene Cardona**

ESPAÑA, 2015, 9' 52", HD. **SAB. 22**

**Sinopsis:**

Cuando Carmen regresa a casa después de un viaje de negocios se encuentra a su amiga Lucía, medio desnuda, en su cama matrimonial.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### CAFÉ PARA LLEVAR

**Patricia Font**

España, 2014, 13', HD. **SAB. 22**

**Sinopsis:**

Alicia camina atareada, ultimando los preparativos de su boda, y decide entrar a pedir un café para llevar en la primera cafetería que encuentra. Casualidad del destino, allí se encuentra inesperadamente con Javi.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### MUJERES DE LA MAR

**Marta Solano**

España, 2014, 23', HD digital.

**SAB. 22 Y JUE. 27 en La Harinera**

**Sinopsis:**

Este documental cuenta las historias de muchas de estas mujeres con su propia voz, ya que son ellas las que, con sus testimonios, nos explican de qué manera se relacionan con el mar y cómo son y han sido sus vidas.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### NO ET TIRIS ENCARA

**Marta Gastón**

ESPAÑA, 2014, 14', HD. **SAB. 22**

**Sinopsis:**

Un puente, a las 18:40 y un chico a punto de suicidarse. Así se cruzan los caminos de Arnau y Berta. Un chico de buena familia y una chica de barrio, pero no son tan diferentes como parecen.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### ROBOETHICS

**Rut Angielina G. Fuentes**

ESPAÑA, 2015, 5' 16", HD. **SAB. 22**

**Sinopsis:**

¿Cuándo puedes comenzar a tratar a un robot como a un ser humano? Lara y Sergio descubrirán que es más peligroso tener a una persona como guardián, que a un ser hecho de cables y metal, que puede llegar a tener reacciones más humanas que la suya propia.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**SARA A LA FUGA**

**Belén Funes**

ESPAÑA, 2015, 18' 23". HD **SÁB. 22**

**Sinopsis:**

Sara vive en un CRAE, un Centro Residencial de Acción Educativa, donde atienden a bebés, niños y jóve-

nes menores de edad tutelados por la Dirección General de Atención a la Infancia y la Adolescencia.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### UNA VEZ

**Sonia Madrid y María Guerra**

ESPAÑA, 2015, 13' 22", HD

**SAB. 22 Y JUE. 27 en La Harinera**

**Sinopsis:**

Un día como otro cualquiera, Chila Huerta levantó a sus tres hijos y dejó la casa en la que vivía con su marido. Nadie en la ciudad entendía cómo había sido capaz de abandonarlo. Un hombre que tenía la bondad reflejada en los ojos.

**VIDA Y REFLEJO**

**Julia García Ibáñez**

ESPAÑA, 2015, 12' 49", HD. **SAB. 22**

**Sinopsis:**

Celia (45) es una mujer atrapada en el cuerpo y la vida de un hombre. Tras una existencia de mentiras y dolor, encuentra el valor suficiente para empezar de cero y decide luchar. Pero las responsabilidades familiares y sociales le superan y le devuelven a esa vida que en realidad no es suya.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### HOMENAJE A

## MARGARETHE VON TROTTA

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**LAS HERMANAS ALEMANAS (DIE BLEIERNE ZEIT)**

**Margarethe von Trotta**

ALEMANIA (RFA), 1981, 106', VOSE, DVD. **SAB. 29**

**Sinopsis:**



### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**Sinopsis:** Alemania Federal en la década de los 70: Juliane se encuentra con su hermana Marianne, que vive en la clandestinidad porque la policía le busca por un atentado. A pesar de su estrecha relación, las hermanas se entienden cada vez menos. Poco después, Marianne cae presa. Las visitas de Juliane a la prisión terminan siempre en pelea. Cuando Marianne se suicida en su celda, Juliane no puede aceptar la versión oficial de los hechos y quiere descubrir la verdad. Para su película, la directora Margarethe von Trotta se inspiró en la vida de Gudrun Ensslin, miembro de la RAF, y su hermana Christiane.

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

### SESIÓN INFANTIL

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**LE DRAGON ET LA MUSIQUE (El dragón y la música)**

**Camille Müller**

SUIZA, 2015, 8', Sin diálogo, Animación. **DOM. 23**

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**L'OISEAU-CACHALOT (El pájaro ballena)**

**Sophie Roze**

FRANCIA, 2011, 7', Sin diálogo, Animación. **DOM. 23**

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**LE RENARD MINUSCULE (El zorro minúsculo)**

**Aline Quertain y Sylwia Szkiladz**

Francia, 2015, 8', Sin diálogo, Animación. **DOM. 23**

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**LA MOUFLE (La manopla)**

**Clémentine Robach**

Francia, 2015, 8', Sin diálogo, Animación. **DOM. 23**

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**LA PETITE POUSSE (La pequeña semilla)**

**Chaïtane Conversat**

FRANCIA-SUIZA, 2015, 10', Sin diálogo, Animación.

**DOM. 23**

### LA DISTANCIA MÁS LARGA

**MOIA MAMA-SAMOLET (Mi mamá es un avión)**

**Yulya Aronova**

RUSIA, 2013, 6' 45", VOSE, Animación. **DOM. 23**